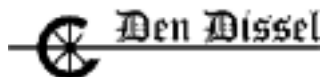


SINAÏEK

Tijdschrift van Heemkring "Den Dissel" Sinaai jaargang 19 nr. 2 - 2023



Clemens Besseleers (1889 - 1926)



Inhoud

Disselingen Etienne De Meester	blz. 19
Gedichten van Clemens Besseleers Etienne De Meester	blz. 20
Een succesverhaal met Sinaaise wortels Etienne De Meester	blz. 22
Sagen en legenden uit Sinaai Etienne De Meester	blz. 24
Zelfstandige naamwoorden met T - deel 2 Annemie Bogaert en Etienne De Meester	blz. 26
Sinaainaren die stierven in 2022 Georges Tallir	blz. 29

Ons archief in de bovenzaal op het gemeentehuis
is elke zaterdag toegankelijk van 10u tot 11u30

Sinaïek is een uitgave van heemkring "Den Dissel" en verschijnt 4 keer per jaar.

Secretariaat: Wilfried Seghers - dendissel@sinaaileeft.be

Archiefbeheer: Wilfried Seghers, Joanna Blancquaert, Leo Maes

Fotoarchief: Georges Tallir, Walter Vermeiren

Genealogie: Etienne Bogaert

Samenstelling: Jos Daems

Eindredactie: Annemie Bogaert

Voorzitter: Etienne De Meester, Nieuwstraat 21C bus 202 9100 Sint-Niklaas, tel. 03 772 41 64

<http://www.sinaaileeft.be/heemkring-den-dissel>

Niets uit deze uitgave mag worden gereproduceerd en/of openbaar gemaakt worden door middel van druk, fotokopie, microfilm, elektronische of andere middelen, zonder voorafgaande toestemming van de uitgever. Iedere auteur is verantwoordelijk voor zijn of haar bijdrage.

© Heemkring "Den Dissel" Sinaai



Disselingen

Bestuur

Nadat we vorig jaar afscheid moesten nemen van onze medewerker André Geerinck hebben ons onlangs twee bestuursleden meegedeeld dat zij hun taak binnen onze werking niet meer kunnen uitoefenen. Zowel Emiel Aerssens als Alfons Van Hoydonck waren actief in hun wijk om de abonnees te bezoeken. Alfons was ook wekelijks aanwezig in ons lokaal en zorgde voor de klassering van de overlijdensberichten. We danken hen voor het geleverde werk en wensen hen nog vele rustige jaren.

Het verlies van drie medewerkers zorgt natuurlijk voor een leemte die we graag willen opvullen met een paar nieuwe gezichten. Wie voelt zich geroepen? Het is prettig werken op zaterdagvoormiddag, zowel voor dames als heren die daarvoor de tijd willen maken. Interesse? Kom eens een kijkje nemen.

Jaarboek: wielrenners

Ondertussen is onze lijst met Sinaaise wielrenners nog gevoelig uitgebreid met een 30-tal nieuwe namen. Ook renners uit Klein-Sinaai zijn hierbij opgenomen.

Aerssens Kevin, Anthuenis Etienne, Baert Karel, Beirnaert Roland, Corthals Willy, David Chris, De Maesschalck Tom, De Weirdt Jozef, Fruytier Luc, Fruytier Marc, Goossens Kenny, Goossens Shani, Hoste Albert, Hoste Peggy, Joos Ben, Joos Pascal, Meuleman Hugo, Meuleman Marc, Notenbaert Kurt, Piessens Bart, Polfliet Alex, Rooms Guy, Smet Marcel, Van Damme Marc, Van Goethem Branco, Van Goethem Kevin, Van Pottelberghe Eric, Verberckmoes Gino, Vercauteren Steven, Vercauteren Toon. Alle info en liefst ook een foto naar: josdaems.sinaai@gmail.com, we willen ons overzicht zo volledig mogelijk maken !

Boerenkrijg

Dit jaar is het 225 jaar geleden dat de Boerenkrijg ook onze streken teisterde. Dit zal op verschillende plaatsen worden herdacht. Ook wij zullen in een volgende Sinaïek hier aandacht aan besteden.

Verjaardag

Heemkring Den Dissel is opgericht op 16 november 2003, d. w. z. dat we dit jaar 20 jaar bestaan. Later meer nieuws over deze 20ste verjaardag.

Schenkeningen

- **Ivan Dutré** : (Heemkring 't Sireentje Waasmunster): bidprentjes o. a. van oorlogsslachtoffers
- **Leo Maes** : een vlag van K. L. J. Klein-Sinaai.
- **Maryse Liekens** : enkele mooie boeken i. v. m. de stad Sint-Niklaas.
- **Werner Polfliet** : 200 bidprentjes.
- **Vera De Wilde** : een grote verzameling (ca 200) bidprentjes.

Etienne De Meester
Voorzitter

Gedichten van Clemens Besseleers

In ons vorig nummer van Sinaïek kon je kennis maken met de Sinaaise dichter Clemens Besseleers. We hebben ondertussen zijn dichtbundel "In de schaduw van de dood" kunnen inkijken en er enkele gedichten voor onze lezers uitgekozen. Aangezien dit werk is uitgegeven in 1912 staat het in de oude spelling.



Lente

Wat is het leven schoon, mij schoon als 't in 't ontwaken
En 't opstaan van de dag, zoo kalm ligt en zo vreemd,
Warm uit den morgen komt als uit een dampend laken
Of lijk de Lente zelf uit een half-Maartschen beemd.

Langs stille straten staan zoo zonbelicht de daken,
Omgeven ligt heel 't dorp door 't zwellen van 't azuur,
Waar in heel benden duiven nu de witte kreitsen maken
Langswaar de tijd moet gaan en blinken 't morgenuur.

En elk gedacht is U, die 't weet de mijn te wezen;
En glans in 't hert en wijd uitzicht om 't helder hoofd
Voel ik mij nu als een, die weet goed genezen,
Opnieuw nu weer in 't jaar, in liefde en lach gelooft
En met nieuw geluk zich in dees dag verblijdt,
Omdat hij weet dat Gij de zon daar, 't Licht in zijt!

De achternoen op 't land ...

De achternoen op 't land, waar wild de molen draait,
De ploeg achter 't peerd, dat dampend door de vooren,
De wegen open legt voor 't komen van het koren,
Dat als het weer opklaart, half Maart, de boer er zaait;

En ver van 't huis en 't dorp, van waar de wind wild waait,
De huizen ver en vaag, ginder achter onze toren,
Waarvan ik traag tot hier, der uren slag kan hooren,
En dicht bij mij een man die beesten eten maait ...

En niets dat in mijn hart; geen waan, geen walg, geen druk,
Niets dan het groot gevoel het leven lief te hebben,
Om 't uur, den dag, om niets, om 't late Angluskleppen;
En in mijn ziel den tijd verloren in de rust,
Die slapend daar in mij heeft elk gedacht gekust,
Dat is het reinste beeld, in 't hart, van mijn geluk !

Ik had een heel schoon beeld ...

Ik had een hel schoon beeld, daareven in mijn hoofd,
Een heel schoon beeld en vele zoete wonderdingen;
En 'k had reeds 't woord gepeisd, waarin ik uit ging zingen:
De wondre dingen daar en 't beeld daar in mijn hoofd.
En toen juist kwaamt gij aan om mij uw groet te brengen,
En ook den ochtendzoen die gij mij had beloofd,
Een weinig loos heb ik hem van uwen mond geroofd,
En zacht getracht hem weer op uwen mond te brengen !
En 't beeld was weg en 't woord waarin ik moet zingen,
Gewis heel ver van mij, misschien gegaan, wie weet,
Naar een die gaarne een beeld, een schoon beeld zocht te zingen,
En 't woord vond ...binst langs hem geen meisje, liefje, gleed,
Die met haar ochtendmond hem enen zoen zou brengen
Om hem tot beters doen dan een gedicht te dwingen !

De laatste gekende publicatie van C. Besseleers is een gedicht over zijn geboortedorp Sinaai, dat hij afwerkte op 30 mei 1914 (Sinay in Vlaamse Arbeid, jg 9 - 1914 - nr. 6 - blz. 233)

Omwasemend, wit; slaaprig, als van uit droomen,
Rijst het -één zon-gezoend door zalvend licht,
Mijn dorp: Sinay. Vrank, nu weg alle schromen;
Daar is de dag. O huivrend zoet gezicht.
De toren, huizen, kerk naar voren komen;
't Wordt klaarder, klaarder: gansch 't dorp een gedicht.
Meimorgen zing uw lied, waar 't blijde in ligt
Van ongeweten woorden nooit vernomen.
't Heeft leven al -een ziel het dorp- hoe roemen
De heerlijkheid die wagend uren wijd
De teugels land en los - bezeten daardoor rijdt,
De glorie ment - gereed wat groeit te doemen
Tot luister. Dichter machtloos nu gij zijt
In één echo dit uur te kunnen noemen.

Etienne De Meester

Een succesverhaal met Sinaaise wortels

Misschien herinnert u zich nog de winkel van Massive op de baan Gent-Antwerpen tussen Duizend Appels en Lokeren. Wel de wortels van dit zakenimperium liggen in Sinaai.

Op 7 juli 1872 wordt Eduard Frans De Jaeck geboren in de Burmstraat te Sinaai als zoon van Carolus Ludovicus De Jaeck, een dagloner, en Rosalie Varewijck. Hij trouwt in 1901 met de Sinaaise Maria Coleta De Bock, op dat moment meid van beroep. Hij is landbouwer. Het echtpaar gaat wonen in de Molenstraat nr. 1 te Sinaai. Daar worden de eerste kinderen geboren, drie meisjes. Blijkbaar viel er niet veel geld te verdienen op het boerderijtje want bij de geboorte van de eerste zoon, Petrus Josephus op 19 mei 1905 woont het gezin reeds in Mechelen, Lierschen Steenweg 144. Minstens nog drie kinderen worden in het gezin geboren, maar wel in Wilrijk, vanaf 1906 in de Valaarsstraat 59. In 1909 verlaten de bejaarde ouders Carolus Ludovicus De Jaeck en Rosalie Varewijck Sinaai en gaan bij hun zoon in Wilrijk wonen. Beide ouders overlijden binnen de drie jaar.

Zoon Petrus Josephus werkt in een kopergieterij en sticht op 21-jarige leeftijd in 1926 een eigen firma, "Massive". De start van een succesverhaal met Sinaaise wortels. Drie generaties lang staat de familie De Jaeck aan het roer van "Massive". Hij begint in Wilrijk een bronggieterij voor verlichtingsarmaturen, alsook kroonluchters. Door het succes specialiseert het bedrijf zich in lampenhouders.

Massive

N.V. - S.A.

Kantoren-Bureaux:
UILENBAAN 208 - 2220 WOMMELGEM
 Tel. (031) 53 84 61 - Telex 32.854
 Fabrieken-Usines:
HEIRBAAN 3 - 2510 MORTSEL
 Tel. (031) 45 79 65
 Btw-Tvs 412.622.855 - Hr.-R. c. A. 191.635

AANTAL QUANTITE	ARTIKELNR. N° ARTICLE	OMSCHRIJVING DESIGNATION	
TOONZALEN SALLES D'EXPOSITION	2510 MORTSEL (Antwerpen) Knijgebaan 57 Tel. (031) 40 27 02	1620 DROGEBOS (Brussel-Bruxelles) Verlengde Stallestraat 25 Tel. (02) 377 16 32	4000 LIEGE Avenue Georges Truffaut 4B Tel. (041) 62 80 23
	GENT 9620 (St.-Denis-Westrom) Koninkrijksteenweg 20 Tel. (091) 22 78 41	CHARLEROI 6200 (Gosselies) Grusselle de Bruxelles 2B Tel. (071) 85 19 14	1720 KUIRNE (Kortrijk) Brugpoorteweg 355 Tel. (056) 71 36 30

Zijn zoon Eddy De Jaeck zorgt vanaf de jaren '70 voor een internationale expansie. De productie wordt gevestigd in Mortsel, waar ook een belangrijke toonzaal wordt geopend. Het bedrijf opent nog een tiental toonzalen in België en verkoopt eveneens via diverse retailkanalen. In de jaren tachtig en negentig van vorige eeuw zijn ze de

absolute marktleider in de consumentenverlichting in België en West- Europa. De commerciële zetel komt naar Wommelgem en de productie blijft in Mortsel.

De kleinzonen Petrus (Piet) en Jan De Jaeck doen de firma nog meer bloeien maar verplaatsen de productie naar Oost-Europese landen en zelfs naar China, tot ze er in 2002 de brui aan geven. Ze laten het bedrijf voor naar verluidt 250 miljoen euro over aan CVC Capital Partners, dat het in 2008 doorverkoopt aan Philips. Op het moment dat de overname bekend werd gemaakt commercialiseerde Massive zo'n 10.000 verlichtingsproducten onder de merknamen Massive, Trio en Lirio. De groep telde wereldwijd zo'n 5.000 werknemers en was actief in 70 landen. De productie was inmiddels ook verhuisd van Kontich naar China. Het merk Massive en de typische toonzalen in België worden geleidelijk afgevoerd. Daarna dragen alle winkels de naam Light Gallery.

Een vroeger kaderlid vertelt dat Piet altijd gezegd heeft dat hij de boel voor zijn 50ste zou verkopen. Jan blijft nog een tijdje bij het bedrijf, maar verlaat het dan toch in 2006. Bij het personeel staat elke De Jaeck bekend als zeer eenvoudig. Legendarisch is ook de soberheid van de Massive-top.

Piet De Jaeck heeft geen hogere studies gedaan, maar wordt niettemin gewaardeerd voor zijn werkkraft, intelligentie en vakmanschap. Altijd heeft hij een blocnote op zak om nieuwe ontwerpen uit te tekenen als hij met zijn aftandse Mercedes op eigen houtje in Oost-Europa van de ene naar de andere vestiging toert. Een chauffeur wil hij niet.

Na de overname van het bedrijf krijgt de zakenfamilie af te rekenen met het Antwerps gerecht wegens de ontdekking van fraudeconstructies. Om een rechtszaak te vermijden treft de familie een akkoord met parket en fiscus en betaalt een groot bedrag als minnelijke schikking.

Later brengt Piet De Jaeck zijn dagen door in het Zwitserse Kussnacht. Zijn broer Jan is actief in de immobiëlesector. Hun vader Eddy heeft een collectie moderne kunst uitgebouwd, volgens insiders een van de grootste in Europa.

Wanneer we de stamboom van de familie De Jaeck inkijken stellen we vast dat wellicht iedere De Jaeck in Sinaai familie is van de stichter en zaakvoerders van Massive.

Etienne De Meester

Bron: Wikipedia en de krant Het Nieuwsblad (12.09.2009)



Sagen en legenden uit Sinaai

In het boek "Sagen en legenden uit het Waasland en het Dendermondse" met als verantwoordelijke uitgever Alfons De Belie uit Belsele zijn ook een aantal sagen en legenden opgenomen die zijn verteld door twee Sinaainaren. Algemeen kan men in deze vertelsels verschillende categorieën onderscheiden: de geesten (spoken), de toverwereld (heksen), de duivelssagen, historische en etymologische sagen. Een dozijn vertelsels komen uit de mond van Jozef Verschelden, gewezen schoolhoofd, en E. Roels, huishoudster. Hierna volgen de verhalen met het nummer en de bladzijde uit het boek, in de woorden van de vertellers.

Wat het geloof in de sagen betreft: een derde van de bevolking geloofde wat ze vertelden, een derde geloofde een paar dingen, de rest geloofde er niets van.

12. Paterkens doen iemand uitgeleide

Het gebeurde in de Hooimanstraat te Sinaai. Iemand kwam 's nachts langs dat bosje nabij 't huizeken van Sara Doef en opeens was daar een hele kudde kleine paterkens die hem uitgeleide deden tot aan de wegel naar 't Boskapelleken. (Jozef Verschelden).

21. Een brandende schoof die zich voortbeweegt

De "Brandende Gelei" bevond zich in de Beekakkers, dat is een deel van de Zwaanaardestraat te Sinaai. 's Nachts brandde daar dikwijls een bussel stro en die bewoog zich voort. (Jozef Verschelden).

26. De Hellewagen in 't Polderstraatje

Het gebeurde in 't Polderstraatje, een zijstraatje van de Zwaanaardestraat. Alle nachten reed daar een Hellewagen door dat straatje maar nu er een huis staat van achter in dat straatje is 't er mee gedaan. (Jozef Verschelden).

89. Jongen zakt ineem

Mijne man ging ne keer naar Lokeren met ne kameraad van hem en zijn broer. D'r liep daar een jong katteke op de baan en den broer van die kameraad gaf da katteke ne schup en da biestje ging van zijn zelve en ze maakten ulder benaad. Ze lieten 't liggen en ze liepen vuërt.

En as ze in Lokeren kwamen was da katteken daar ineens weer en da kwam veur die jongen staan en die jongen zakte in een huëpke. (E. Roels).

97. Hondje loopt rond een kar

Mijn broer was nog jonk en hij ree met de kerrewagen om klodden en d'r liep daar hier op de straat e klein hondje en da hondje liep altijd maar in rondegkes rond die wagen.

En tweeë kiër paurden diene wagen af en mijn broer laadde hem verdrom altijd op. 't Was altijd maar oploan en altijd maar afpauren.

En w'hemmen hem da nooit kunnen afpraten, as hij al oud was was hij nog benaud as hem daar voorbij moest gaan. (E. Roels).

102. Den haas stond op den hof te dansen

Mijn moeder heur broer was ne penser. Onder d'huëgmesse ging hij altijd in 't veld en op ne keer schoot hij nen haas. En as hem terug thuis kwam van 't veld stond er nen haas op den hof te dansen.

Nadien werd hem ziek en hij is nooit ne meer gezond gewurren. (E. Roels).

112. De roepen op 't Schrijberg

Op 't Schreiberg, een wijk van Waasmunster op de grens met Belsele en Sinaai, in de omgeving van het huidige spoorstation Sinaai, nabij de wijk Duizend Appels, daar moet vroeger spraak geweest zijn van de Roeper.

Het was de ziel van een vermoorde Franse soldaat uit de tijd van Napoleon. In vreselijke nachten ligt hij wreedaardig te roepen op boeren die hem vermoord hebben. (Jozef Verschelden).

129. Dansende spoken

Op de "Gouden Leeuw", tussen Puivelde en Belsele, ietwat veld-inwaarts langs de weg die door de "gebleekte akkers" loopt, dat was daar een plaats bezocht door spoken. Al wie zijn voet durfde zetten op die bepaalde akker, waar die spoken dansen tussen 12 en 1 uur 's nachts die danste mee en kon niet meer weg totdat de spoken weg waren. (Jozef Verschelden).

201. Tijdens de hoogmis liep ze rond de stallen

Onder d'huëgmesse liep er altijd een ou vrouke rond de stallen en da was slecht, da was een slecht tiëken: ze mocht nie bij de kinderen kommen van die mensen, want die mensen peisden dat ze zou kwaad gedaan hebben en dat de kinderen ziek zouden wurren en sterven.

Want da was al gebeurd en zij had daar de naam van. Want in de stallen uëk, daar lagen soms biësten duëd en ten meenden ze dat da van da mens heur werk was. (E. Roels).

237. Gevolg van ruzie aan de kaarttafel

In de Zakstraat weunde d'r ne vent en die ging op kaffee bij mijn zuster en op ne keer kreeg die ruzie aan de kaarttafel en mijn zuster ze man zette hem aan de deure. Ze kregen d'r woorden over en hij zei tegen mijn zuster ze man: " 'k zal ou betaald zetten". Hij ging weg en twee dagen vervolgens ten lagen d'r twee biësten duëd.

Een paar dagen nadien kwam die vent bij mijn zuster en zei: "Rij naar de paters, mijn vrou moet uëk gaan, of ik renneweer ulder". En mijn zuster ree naar de paters van Dendermonde en zijn vrou naar Lokeren. En ten nadien was dat ongeluk gedaan. (E. Roels).

253. Pikkkel Wijnberg verkocht zijn ziel aan duivel.

Pikkkel Wijnberg dat was een brouwer en die had zijn ziel verkocht aan den duivel. En daardoor had hij verschrikkelijk veel geld. Elke vrijdag zat er in de kelder van de brouwerij een zwarte kater, dat was den duivel. Die kater wees met zijn rechterspoot de steen aan waaronder Pikkkel de goudstukken maar te grijpen had. Hij kon het ook doen spoken en had de gave van voorzeggung. Hij had op een keer voorspeld dat er uit de straat neffens de brouwerij, 't was een verlaten boerenstraat waar maar een huis of vijf, zes stonden, 's avonds om half negen 101 soldaten zouden komen, 25 rijen van vier en de 101ste zou alleen marcheren.

't Zou ne manke zijn en hij zou aan het volk de weg vragen en hoe laat het was. 't Gebeurde zo. Op ne keer had de duivel hem zelf in ne kater veranderd. Pikkkel had met iets naar die kater gesmeten, 's anderdaags stond zijn vrouw op met de hand af. (Jozef Verschelden).

254. Pikkel Wijnberg en de twee werken

Pikkel had van den duivel ook een boek met toverspreuken gekregen en ook met verschillende kunsten in. Daarin mocht echter nooit iemand anders dan Pikkel lezen. Maar de knecht van de brouwerij had het boek toch eens gevonden, openliggend op Pikkels tafel en erin gelezen.

De duivel was kwaad en kwam Pikkel uitdagen. Pikkel kreeg twee kansen om den duivel een werk op te leggen waarvan de uitvoering door de duivel langer zou duren dan Pikkel nodig had om de door de knecht achterhaalde tekst te herlezen. Lukte hem dat dan zou de knecht meteen onwetend zijn geworden van wat hij eens in het boek gelezen had en Pikkel die zich wou beteren zou dan meteen van de duivel verlost zijn.

Het eerste werk was: Pikkel strooit een volle zak lijnzaad uit in een grote houtmijt. De duivel moest al de zadjes uit de mijt halen en de zak weer geheel opvullen. 't Was op een vloek klaar.

't Tweede werk was: Pikkel giet een halve kuip karnemelk bij een halve kuip zoete (volle) melk. De duivel moest de karnemelk scheiden van de zoete melk. Dat kon de duivel echter niet en Pikkel was zo van de duivel verlost. (Jozef Verschelden).

Etienne De Meester

~~ ~ ~ ~ ~

Zelfstandige naamwoorden met T - deel 2

Bij het begin van tveurjoar vergasten we jullie weer op wat schüene woorden uit ons dialect. Kwestie dat jullie zuiver dialect leren spreken, en geen tussentaal. En zoals jullie zullen zien, beginnen ook nu veel woorden (inzonderheid tijdsaanduidingen) met een T, die in de standaardtaal een andere beginletter hebben. Oefenen maar!

Toon: een houten klomp; het verschil tussen *nen ouden schoen* en *nen toon* was dat een houten schoen een leder bandje over de wreef had. Meer info over de klompenmakerij vind je in ons jaarboek over Verdwenen ambachten (2021)

Toot: aangezicht, kus - *een vieze toot trekken* betekent een zuur gezicht opzetten

Totebeezeken, toteken: een kusje

Totentrekker: grimassentrekker, komediant. Wordt ook gebruikt als benaming voor zure snoepjes, naast *muilentrekker* en *smoelentrekker*

Torpedo: achteruittraprem van een fiets. Afkorting van *torpedonaaf*, de merknaam die de Duitse uitvinder Ernst Sachs in 1903 aan de techniek gaf.

Totter: stamp (*hij kreeg nen totter op zijne kop*), maar ook gewone manier van doen (*loat mi mijnen totter moar dûn*)

Tramkootsjen: tramhuisje

Tralala: veel omhaal, complementen - *ze vertrok mê veel tralala*

Traplieërken: trapladder

Trauchter: een trechter - komt van het Middelnederlandse *trachter* (voorwerp met een nauwe opening), dus wij gaan terug op de oude stam

Travoulie: box om paarden te beslaan; is een verbastering van *travalje*, dat van het Franse *travail* komt

Travoo: grondwerken - komt van het Franse *travaux*

Traweel: truweel, troffel - komt van het Latijnse *trulla*

Traulies: tralies – de lange *aa* klinkt altijd als *ou*

Trees, trezebees: doetje, onnozel meisje, maar wordt ook voor geliefde gebruikt (*hij liep doar mê zijn trezebees*). Het gezegde *Tresekens zomer duurt vijf dagen* verwijst naar Theresia van Lisieux, wiens feestdag op 1 oktober valt en dikwijls gepaard gaat met een nazomertje.

Trekteur: een tractor

Tremen: armen van een kruiwagen of kar

Tres: een haarvlecht - komt van het Franse *tresse*

Treut, treutemie: trunt, pruilerig meisje, aanstellerij - *niet te veel treut verkuëpen*

Treuzelkont: treuzelende vrouw

Triefong: moersleutel

Trien, trut, truttemie: sullige, zeurderige vrouw. *Trien* verwijst naar de naam Katrien en *trut* naar Geertrui

Trieporteur: driewielige bakfiets - overgenomen uit het Frans

Triestigoard: pessimist, droevig persoon

Troep: het leger, oorspronkelijk een groep militairen. Uit de tijd van de dienstplicht dateert volgend afzwaailiedje:

En we zjimme van den troep en we drinken bier mê iëmerkes (= emmertjes)

Terwijl die arme schachten oant patatten jassen zijn

Vergeeten wij den troep en de droevige doagen

En we roepen ammel gelijk: smeirlappen, ge zijt ons kwijt

Troeten: onnozelaar, dwazerik - is verwant met *trut*

Trok: vergoeding, leefgeld, schop; dus zowel *'t is van den trok da ge moet leven als nen trok onder heur gat*

Troksken: een tukje, poosje, dutje - *'k ên e goe troksken gedoan*

Trommelfrein: trommelrem

Tronk: knotwilg, stronk, afgeknotte boomstam - overgenomen uit het Frans

Trosblommen: duizendschoon

Trottienet: autoped - overgenomen uit het Frans

Trutselweiërk: werk dat veel geduld vergt - *trutselen* is treuzelen, niet vooruit komen

Truuën: troon - klankwissel tussen *oo* en *uu*

Truuëst: troost - *da's ne moageren truuëst*

Truuk, truukoazie: truc, handigheid

Tsachternuuns: 's namiddags, in de achternoen

Tsauves: 's avonds

Tseereworig: tegenwoordig - in vrijwel elk Vlaams dialect vinden we een gelijkaardige verbastering van tegenwoordig terug

Tseeveste: het zevende

Tsjal: een sjaal - het woord *sjaal* komt van het Perzische *shal*, dat verwijst naar de historische stad Shaliat, in de oudheid bekend om haar veelkleurige stoffen

Tsjiepkjes: kuikentjes - de naam verwijst naar het geluid dat de diertjes maken

Tsjoeben: onnozelaar - *sjoeben* betekent uitkafferen

Tsjoekentrein: speelgoedtrein (kindertaal)

Tsjoepe: kroonkurk, afsluitdekseltje

Tsjuuten: een varken

Tsjuutekeskop: broskop (haardracht)

Tsmeirges: 's morgens

Tsmoandags: 's maandags

Tsnoens, tsnuuns: 's middags

Tsondags: 's zondags

Tsouterdags: 's zaterdags

Tswoensdags: 's woensdags

Tuin: afgebakende speelruimte voor kleine kinderen, wordt in de standaardtaal 'park' genoemd. Maar wij zien het iets bescheidener...

Tuimellabour: een koprol - in andere Wase dialecten spreekt men van een 'tuimelberg'

Tuit: een bobijn, maar ook een lichtzinnige vrouw - *die zotte tuit*

Tuuëg: een winkeltoog

Tuuën: toon, ook term bij bieden (kaartspel): 4/5/6 opeenvolgende kaarten, die je moet kunnen tonen als je de hoogste bieder bent

Tuuënder: de hoogste bieder in het spel, mag dan het spel openen

Tuuëveneier: tovenaars

Tuuëveras, tuuëvereks: tovenaars

Tuuëverballen: suikerballen die van kleur veranderen in de mond

Tuutefruut: kauwgom - komt van het Italiaanse *tutti frutti*, wat 'alleen maar fruit' betekent

Tuuter, toeter: ijsje in een hoorntje

Tvrijdags: op vrijdag

Twalsieree: waterdichte onderlegger - van het Franse *toile cirée*: wasdoek

Twieëweunst: tweegezinswoning

Twieëzak: woordbreker

Maar dat laatste zijn we niet, dus volgend nummer zijn we er weer, met een verse lading woorden. Geniet van de lente!

Annemie Bogaert en Etienne De Meester

~~~~~

## Sinaainaren die stierven in 2022

Onder Sinaainaren verstaan we de personen die er verbleven bij hun overlijden, deze die er lange tijd hebben gewoond of deze die er geboren zijn.

### -januari

09 Gino Smet (47 j.) Leebrugstraat

10 Carl Kristian Krefting (64 j.) Hulstbaan

17 Hugo Noens (91 j.) e. v. Maria Pyl, † Sint-Pauwels WZC "Sint-Jozef", voorheen Dries

28 Berline Vercauteren (68 j.) e. v. Guido De Schepper, Moerbeke-Waas, † Gent

### -februari

09 Joan Gough (92 j.) w. v. Bradley Porter, † Sinaai WZC "Huize den Dries", asverstrooiing Sinaai

19 Paul Van Poucke (72 j.) e. v. Chris Van de Vyvere, Katharinastraat

21 Gisleen Maes (87 j.) w. v. Rose-Anne Vandermeeren, Beukenlaan

23 Ledia Haeck (81 j.) w. v. Wilfried Tempels, Belsele WZC "Lindehof" † VITAZ Beveren

### -maart

12 Herman Beirnaert (76 j.) e. v. Lutgarde Verstraete, † Sint-Niklaas

15 Rudi Hillaert (77 j.) e. v. Margriet Rooms, Beukenlaan, afscheidsviering kapel Sinaai

- 17 Georgette Hellinckx (75 j.) l.g. Romain Raes, † Lokeren  
 19 Krystyna Placek (91 j.) w. v. Robert Duerinck, † Sinaai WZC "Huize den Dries" voorheen Hulstbaan.  
 23 Livio Van de Vyver (74 j.) e. v. Alfonsine Blendeman, Neerstraat, † Sint-Niklaas  
 27 Etienne De Mulder (82 j.) e. v. Monique De Mulder, Sinaaidorp  
 30 Gerard Vermeulen (91 j.) † Sinaai WZC "Huize den Dries", asurne begraven op kerkhof Daknam  
 31 Luc Verschraege (90 j.) e. v. Maria Braem, † Klein-Sinaai, asurne begraven op kerkhof Klein-Sinaai

#### **-april**

- 02 Gilberta Goossens (86 j.) w. v. Roger Keppens, † Sinaai WZC "Huize den Dries", asverstrooiing Heimolen Sint-Niklaas  
 05 Aimé Van Gucht (86 j.) e. v. Maria Zaman, † Moerzeke WZC "Sint-Jozef" begraven Sint-Pauwels  
 10 Aimé Caeldries (82 j.) e. v. Yvonne Aerssens, Cadzandstraat, † Stekene  
 13 Alfons Parmentier (86 j.) w. v. Hilda Janssens, Katharinastraat  
 15 André Geerinck (82 j.) e. v. Licette Polfliet, Kernemelkstraat, † Sint-Niklaas  
 16 Jef Delacourt (77 j.) e. v. Chris De Wael, Bellemansstraat, † Sint-Niklaas,  
 17 Anna De Fré (87 j.) w. v. Petrus De Bock, † Belsele WZC "Lindehof", voorheen Molendreef Belsele.  
 17 Marc Van Haute (67 j.) e. v. Myriam Vercauteren, † Belsele  
 xx Marcel Vercauteren (88 j.) w. v. Godelieve Steels, † Sinaai WZC "Huize den Dries" voorheen Mortelhoekstraat, uitvaart Sinaai 23 april  
 xx Marcel Hofman (89 j.) w. v. Marie-Louise Rosmont, Hellestraat uitvaart Sinaai 25 april  
 25 Rudi Martens (66 j.) z. v. François en Leona Raemdonck, † Sint-Niklaas, voorheen Hulstbaan.  
 27 Suzanne De Greyt (83 j.) w. v. Georges Van Laere † Waasmunster, afscheidsviering kapel Sinaai, asverstrooiing Heimolen Sint-Niklaas, voorheen Nauwstraat Belsele

#### **-mei**

- 01 Anna Van Damme (94 j.) w. v. René Verlee, † Belsele WZC "Lindehof", voorheen Edgar Tinelstraat  
 01 Clothilde De Cuyper (88 j.) e. v. Etienne Smet, Stenenmuurstraat  
 22 Marc Smet (73 j.) l. g. Liliana Lombaert, † Sint-Niklaas, asverstrooiing Eksaarde  
 03 Frans Coppens (96 j.) e. v. Maryvonne De Vriendt, Wijnveld † Sint-Niklaas  
 16 Maurice Vertenten (83 j.) w. v. Urbaine Buytaert, † Sinaai WZC "Huize den Dries", afscheidsviering kapel Sinaai, urne begraven te Sinaai  
 19 Leo De Decker (78 j.) e. v. Marie-Louise Stremerch, Edgar Tinelstraat  
 21 Gerard Staessens (82 j.) w. v. Agnes Verstraete, WZC "Orelia Ten Berge" † St-Niklaas, voorheen Rozenlaan Belsele.  
 27 Fabienne Smet (75 j.) w. v. Gilbert Minebo, † Sint-Niklaas WZC "Hofstede", begraven te Sinaai.  
 31 Eddy Beirens (75 j.) z. v. André en Marie De Vos, Sinaaidorp, † VITAZ Beveren

#### **-juni**

- 06 Marie-Louise De Cock (85 j.) e. v. Hugo D'hanis, Burmstraat † Sint-Niklaas, asverstrooiing Sinaai  
 06 Robert Claeys (78 j.) w. v. Annie Vercauteren en Monique De Vroe, † Sint-Niklaas, voorheen Kernemelkstraat

- 10 Marleen Verlee (61 j.) Neerstraat, †Sint-Niklaas
- 11 Georges Vercauteren (84 j.) e. v. Annie Vercauteren, Dries. †Sint-Niklaas
- 11 Luciën Jacob (91 j.) w. v. Georgette Durinck, †Sinaai WZC "Huize den Dries", voorheen Hellestraat
- 15 Willy Maes (63 j.) Hulstbaan, †Sint-Niklaas
- 15 Marcella Van Mele (94 j.) w. v. Willy Hoste, †Sint-Niklaas WZC "De Ark" voorheen Zwaanaardestraat
- 16 Ingrid Braeckman (65 j.) e. v. Danny Poppe, †Stekene, voorheen Molenstraat
- 19 Lucienne Van Damme (89 j.) w. v. Lucien Rooms, Kleemstraat Belsele, †Sint-Niklaas, teraardebestelling Sinaai
- 25 Longine Van Poucke (94 j.) w. v. Hugo Group, † Sinaai WZC "Huize den Dries", voorheen Vleeshouwersstraat

**-juli**

- 04 Mariette Van Boclaer (71 j.) † Stekene, begraven te Sinaai
- 11 Paul Onbekent (83 j.) w. v. Frieda Piron, † Bornem, asverstrooiing te Sinaai
- 12 Marc De Block (75 j.) w. v. Monique De Jonge, e. v. Monique Dierick, † Beveren, Zakstraat
- 13 Roger Schelfaut (89 j.) w. v. Lisette Noens, † Sinaai WZC "Huize den Dries", bijzetting begraafplaats Sinaai, voorheen Hooimanstraat
- 20 Rhony De Smedt (75 j.) l.g. Ingrid Duerinck, Zwaanaardestraat, † Sint-Niklaas
- 22 Walter Van Oevelen (76 j.) Lokeren, † Gent
- 25 Juliette Van Hooste (83 j.) l.g. Walter Van Laere, † Belsele WZC "Lindehof", voorheen Zwaanaardestraat
- 28 Jenny Smet (79 j.) w. v. Etienne De Wilde, † Sint-Niklaas, bijzetting asurne begraafplaats Sinaai, voorheen Vleeshouwersstraat

**-augustus**

- 01 Lucien Staessens (85 j.) e. v. Godelieve Van Driessche, † Sinaai WZC "Huize den Dries", voorheen Neerstraat.
- 02 Coralie Verwulgen (92 j.) w. v. Remi Smet, † Berlare WZC "TerMeere", bijzetting begraafplaats Sinaai
- 02 Maria Van der Aa (82 j.) e. v. Willy Van Garsse, Zwaanaardestraat, † Sint-Gillis-Waas
- 02 Clara De Wolf (97 j.) w. v. Frans Suy, † Sinaai WZC "Huize den Dries", voorheen Wijnveld
- 02 Lieve Vercauteren (70 j.) e. v. Willy De Maesschalck, Kloosterstraat Klein-Sinaai
- 03 Josea De Baere (90 j.) w. v. André Brys, † Lokeren WZC De Spoele ziekenhuis Vitaz, campus Lokeren
- 08 Brigitta De Block (84 j.) e. v. Roger Van der Stoelen, † Beveren, asverstrooiing begraafplaats Sinaai, Wijnveld.
- 15 Bea Raes (67 j.) e. v. Luc Van Kemmel, Roggeveld Belsele
- 17 Greta Van Poucke (79 j.) † Belsele, WZC "Orelia Ten Berge", asverstrooiing begraafplaats Sinaai
- 21 Maurits Schaut (93 j.) w. v. Mariette Vandriessche, † Sinaai WZC "Huize den Dries", voorheen Puiveldestraat

**-september**

- 05 Michel De Vos (81 j.) e. v. Nicole Galle, Stenenmuurstraat, † Lokeren
- 06 Isidoor Van Damme (87 j.) w. v. Margaretha De Baere, Luitentuitstraat, † St-Niklaas
- 13 Leona Raes (94 j.) WZC "Gerda" Sint-Niklaas

28 Cecilia Van Bocxlaer (81 j.) w. v. Aimé Roels, † Sint-Niklaas, voorheen Zwaan-  
aardestraat

**-oktober**

02 Josef Van Loocke (96 j.) w. v. Joanna Gal, Sinaai WZC "Huize den Dries"

03 Ronny De Decker (64 j.) e. v. Patricia Reunes, Kloosterstraat Klein-Sinaai

09 Leona Raemdonck (90 j.) w. v. François Martens, † Sint-Niklaas, voorheen Wijnveld

12 Hugo Van Pottelberg (73 j.) e. v. Romaine Hellebaut, † Wortegem-Petegem

16 Ria Baetens (74 j.) w. v. Eddy Moens, Leebrugstraat † Dendermonde

17 Julia Bracke (98 j.) w. v. Kamiel De Weggheleire, † Belsele, WZC "Lindehof", voor-  
heen Cadzandstraat

22 Elodie Raes (92 j.) w. v. Georges Dubourg, Sinaai WZC "Huize den Dries"

23 Godelieve Van Raemdonck (94 j.) w. v. André Van Ryssen, Zakstraat

26 René Van den Brande (74 j.) e. v. Maria Tempels, Waasmunster, † VITAZ St-Niklaas

**-november**

11 Emiel Gysel (94 j.) w. v. Maria De Plukker, Hulstbaan

15 Georgette Cools (92 j.) w. v. Willy Joos, † Sint-Niklaas asverstrooiing Waasmun-  
ster-Ruiter, voorheen Vleeshouwersstraat

20 Wesley Schaut (39 j.) † Veurne, asurne begraven op begraafplaats Sinaai

29 Etienne Ongena (82 j.) e. v. Hélène Ongena, † Belsele, WZC "Lindehof", voorheen  
Oude Baan Belsele.

30 Marie-Christine Debacker (67 j.) e. v. Frank De Clercq, † Klein-Sinaai, bijzetting  
urne begraafplaats Klein-Sinaai

**-december**

07 Henriette Raes (99 j.) w. v. Omer Van Hecke, † Sinaai WZC "Huize den Dries", ter-  
aardebestelling Lokeren

09 Henri "André" Raes (91 j.) w. v. Godelieve Rooms, † Verrebroek

10 Loraine Smekens (90 j.) w. v. Kamiel Van Gremberghen, † Sinaai WZC "Huize den  
Dries", voorheen Katharinastraat

15 Anna Van Gothem "Bal" (99 j.) w. v. Gerard Poppe, † Sinaai WZC "Huize den  
Dries", voorheen Edgar Tinelstraat

16 Willy De Wilde (91 j.) w. v. Irène Van Pottelberge, † Sint-Niklaas, WZC "Huize den  
Dries", voorheen Hulstbaan

17 André Puylaert (90 j.) w. v. Alice De Pauw, † Sinaai WZC "Huize den Dries", bij-  
zetting urne begraafplaats Sinaai.

21 Hans Van Poucke (58 j.) z. v. Werner en Liliane Metdepenningen, Edgar Tinelstr.

23 Lucie Cornelis (91 j.) w. v. Felix Van Moeseke, † Belsele, WZC "Lindehof", uitvaart  
Sinaai, asurne begraven te Belsele.

26 Willy Baeckelandt (74 j.) † Lokeren, asverstrooiing kerkhof Daknam

27 Anny Strobbe (84 j.) w. v. Paul Verschelden, † Waasmunster WZC "t Heuerveld"  
asverstrooiing begraafplaats Sinaai.

29 Paula Leys (78 j.) w. v. Freddy Delforge, † Lokeren WZC "Hof ter Engelen" bijzet-  
ting begraafplaats Lokeren

30 Mattijs Van Mieghem (43 j.) l.g. Natacha De Vijlder, Meulhof

Georges Tallir

## SINAAL.

**GEHEIME STOKERIJ DOOR ONTPLOFFING ONTDEKT.** Woensdag had er bij A. V. « Snepken », Hondsnest een geweldige ontploffing plaats. Sefens was de politie ter plaats, die na een vlug onderzoek een geheime stokerij in volle werking ontdekte. De stoker werd deerlijk verbrand en moest in allerhaast naar St. Niklaas overgebracht worden ter verzorging. De tweede werd gewond aan het hoofd. Het huis en meubelen zijn deerlijk gehavend. Het materiaal werd in beslag genomen en een onderzoek werd ingesteld.

**WERK VAN DEN AKKER.** De leden zullen de beloofde plantaardappelen en meststoffen niet ontvangen.

**JAARMARKT.** Onze Jaarmarkt valt een week vroeger. Ze zal op 23 April plaats hebben.

**BRAND.** Op Paschen, omstreeks 9 ½ ure in den avond is brand uitgebroken in de Dorpstraat bij Cyr. Claus Waarschijnlijk heeft een kwade hand vuur aan een stroomijt gestoken, die in de vlammen opging. Dank zij het kranig optreden der geburen en de zeer spoedige hulp van een Geallieerd Pompierkorps, kon een zeer groote ramp vermeden worden.

Een onderzoek werd ingesteld om den dader te vinden.

*Uit het Vrije Waasland van 8 april 1945  
(Bron: Bibliotheca Wasiana)*